

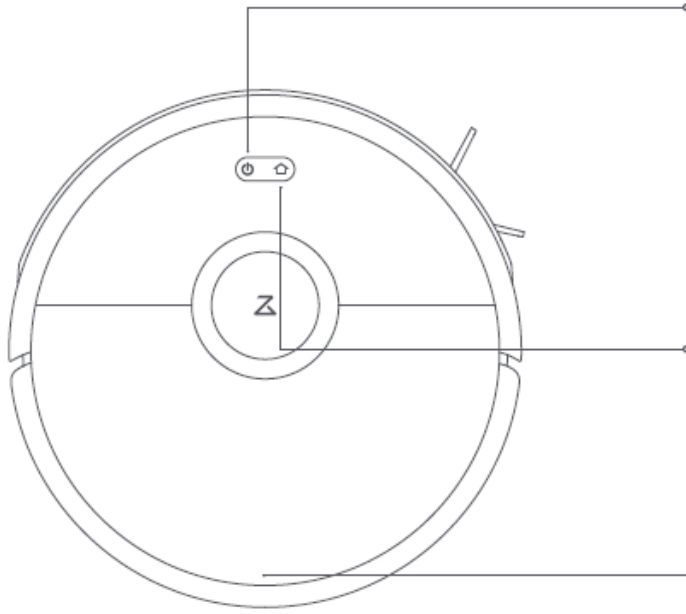


ROBOT SÜPÜRGE KULLANMA KILAVUZU

MARKA: ROBOROCK

MODELLER: S5 Max

KURULUM



Açık kapalı

- Temizlemeye başlamak için tuşuna basın
- Açmak veya kapatmak için basılı tutun

Güç göstergesi

- Beyaz: Pil seviyesi $\geq$ % 20
- Kırmızı: Pil seviyesi $<$ % 20
- Yanıp sönüyor: Şarj etme veya başlatma
- Yanıp sönen kırmızı: Hata

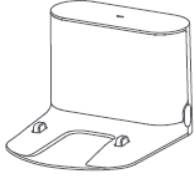
Yuva / Nokta Temizliği

- Bağlantı istasyonuna dönmek için tuşuna basın
- Temizlemek için basılı tutun

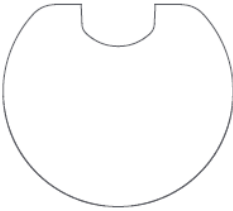
Not:

Temizlemeyi, doka geri dönmeyi veya leke temizlemeyi duraklatmak için herhangi bir düğmeye basın.

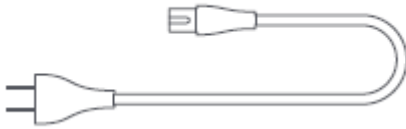
Kapak mandalı



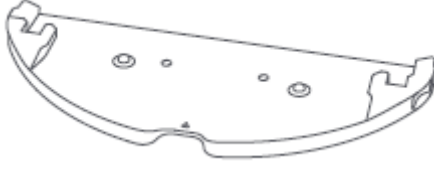
Şarj yuvası



Nem geçirmez mat



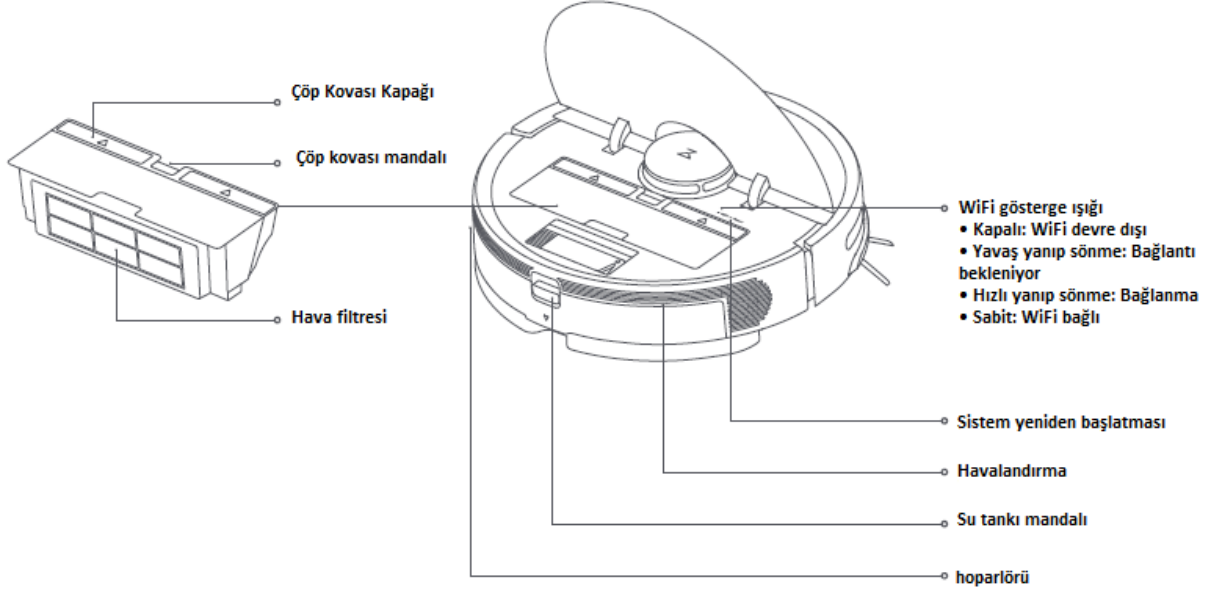
Güç kablosu

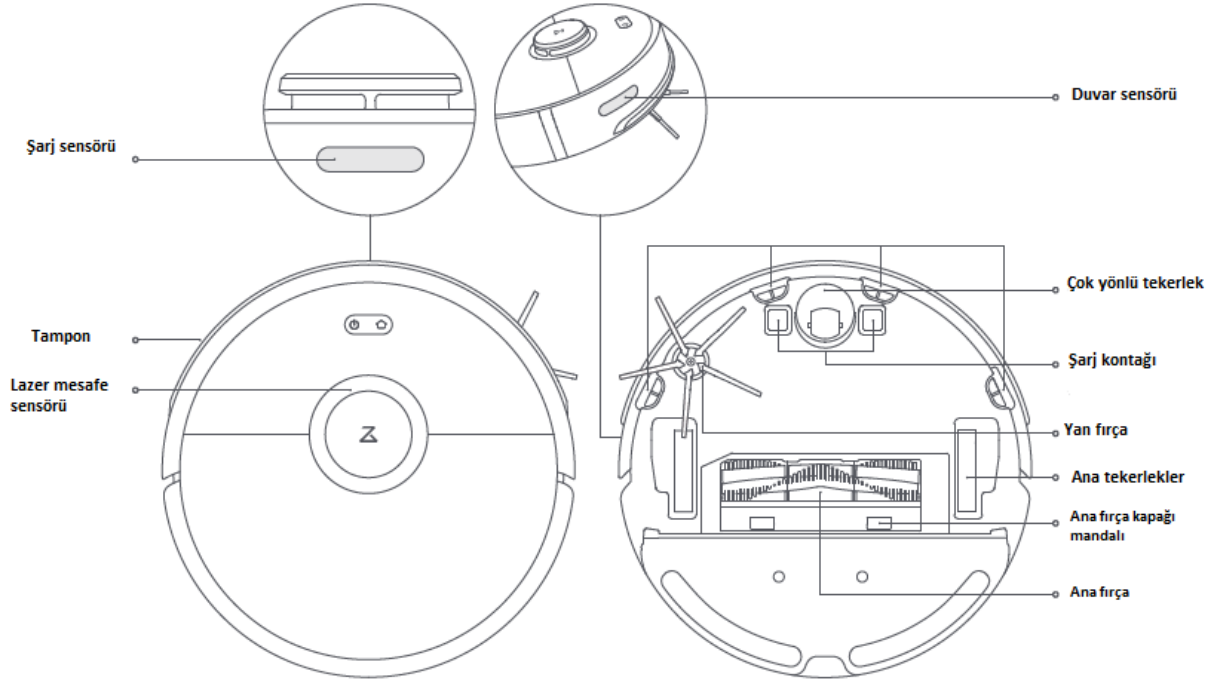


Paspas bezi montajı

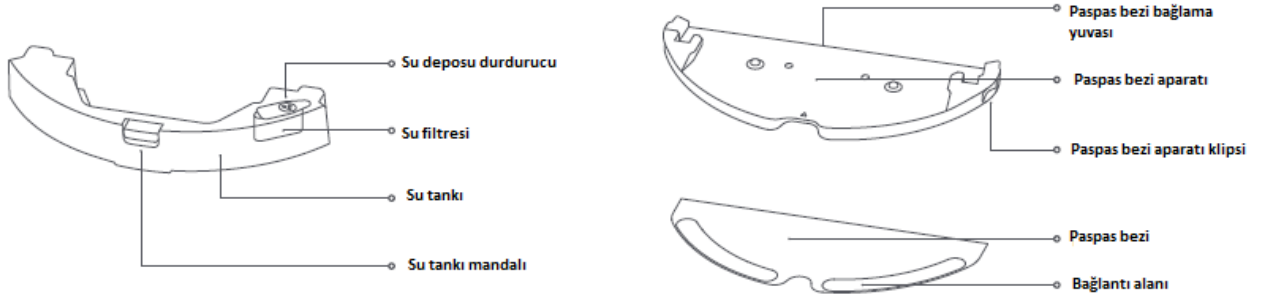


Paspas bezi

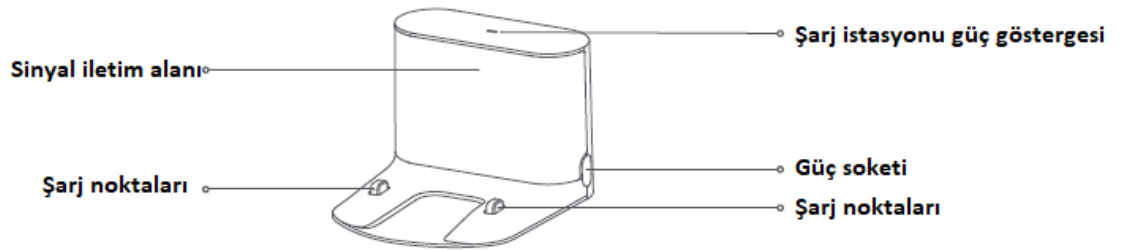




Paspas modülü

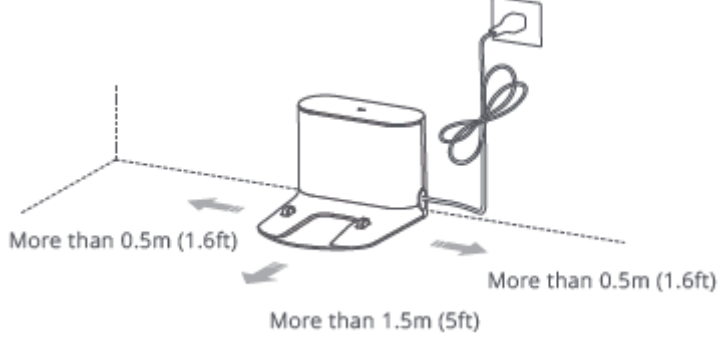


Şarj yuvası



Robotu kullanma

1. Şarj yuvasını duvara düz bir yüzeye yerleştirin ve elektrik şebekesine takın.



- Şarj yuvasının her iki tarafında 0,5 m'den (1,6ft) fazla ve önde 1,5 m'den (5ft) daha fazla boşluk olmalıdır.
- Güç kablosu zemine dikey ise, makine tarafından sıkışabilir ve şarj yuvasının çıkarılmasına neden olabilir.
- Şarj istasyonu göstergesi şarj istasyonu elektrikleldiğinde yanar ve robot şarj olurken söner.

2. Şarj yuvasını yapışkan bantla sabitleyin.

Şarj yuvasının yerleştirileceği alanın zemini kuru bir bezle silin, ardından ekteki çift taraflı bandı zemine yapıştırın. Yuvaı yerine sabitlemek için çift taraflı banda yerleştirin.

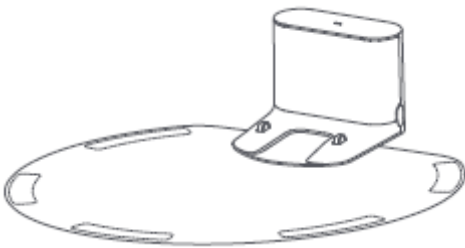


Not

- Şarj yuvasını sabitlemek için çift taraflı bant kullanılması isteğe bağlıdır.
- Gerektiğinde, artık yapıştırıcıyı azaltmak için çift taraflı yapışkan bandı yavaşça çıkarın.

3. neme dayanıklı mat sabitleyin.

Şarj yuvasını sabitledikten sonra, nem geçirmez altlığın yerleştirileceği alanı gösterildiği gibi kuru bir bezle silin. Çift taraflı bandı önce neme dayanıklı mat üzerine, sonra da yerdeki konuma yapıştırın.

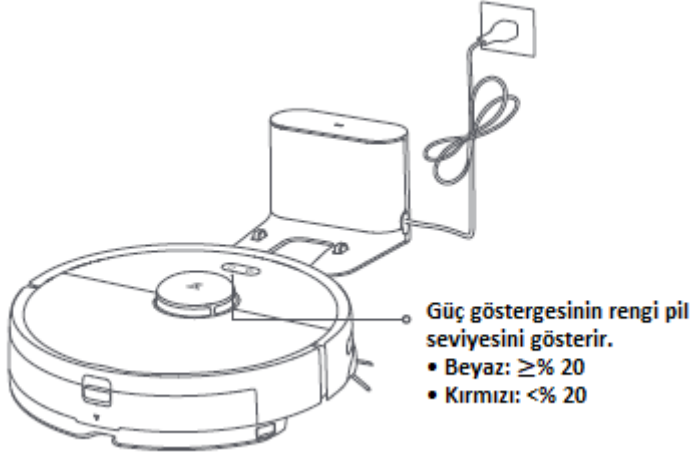


Not:

Nem geçirmez şilteyi daima ahşap bir zemine yerleştirin

4. Gücü açın ve şarj edin.

Robotu açmak için düğmeyi basılı tutun. Güç göstergesi yandığında, şarj işlemine başlamak için robotu şarj istasyonuna yerleştirin. Robot, yüksek performanslı bir lityum iyon şarj edilebilir pil kullanır. En yüksek pil performansını korumak için her zaman robotu şarjlı tutun.



Not:

Pil zayıfladığında robot açılmaz. Şarj işlemine başlamak için robotu doğrudan şarj yuvasına yerleştirin.

Uygulamaya bağlanın

5. uygulamasına bağlayın. (Önerilir)

BoroRoborock uygulamasını veya Xiaomi ev uygulamasını indirin

- a. App Store veya Google Play'de "Roborock" ifadesini arayın veya aşağıdaki QR kodunu tarayın, ardından uygulamayı indirin ve yükleyin.



- b. App Store veya Google Play'de "Xiaomi home" ifadesini arayın veya aşağıdaki QR kodunu tarayın, ardından uygulamayı indirin ve yükleyin.



WiFi'yi sıfırla

- WiFi gösterge ışığını ortaya çıkarmak için robotun üst kapağını açın.
- "WiFi'yi Sıfırla" sesli uyarısını duyana kadar düğmesini ve düğmesini basılı tutun. WiFi gösterge ışığı yavaşça yanıp söndüğünde, robot ağ yapılandırma moduna girmiştir.

Not:

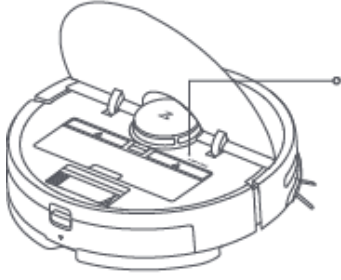
Telefonunuzu robota bağlayamıyorsanız, WiFi'yi sıfırlayın ve robotunuzu yeni bir cihaz olarak ekleyin.

③ Cihaz ekle

Uygulamayı açın ve sağ üst köşedeki "+" işaretini tıklayın, ardından uygulama içi talimatları uygulayın. Robotunuz eklendikten sonra, ana sayfadaki bir listede bulunur.

Not:

- Devam eden uygulama geliştirme nedeniyle, gerçek işlem yukarıdaki açıklamadan biraz farklı olabilir. Her zaman uygulamada verilen talimatları izleyin.
- Yalnızca 2,4 GHz WiFi desteklenir.



- WiFi gösterge ışığı**
- Kapalı: WiFi devre dışı
 - Yavaş yanıp sönmeye: Bağlantı bekleniyor
 - Hızlı yanıp sönmeye: Bağlanma
 - Sabit: WiFi bağlı

Robotu kullanma

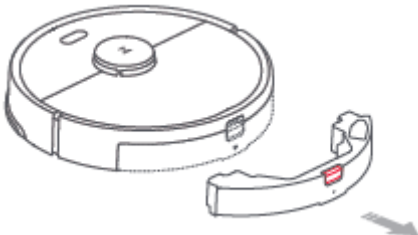
6. Silme

Not:

Paspas üzerinde aşırı kir birikmesini azaltmak için tüm zeminlerin ilk paspas seansından en az üç kez vakumlanması tavsiye edilir.

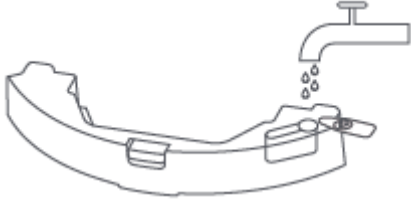
1. Su haznesini çıkarın

Su deposu mandalını aşağı bastırın ve çıkarmak için depoyu geriye doğru kaydırın.



2. Su haznesini doldurun

Su haznesini açın, suyla doldurun ve sıkıca kapatın.

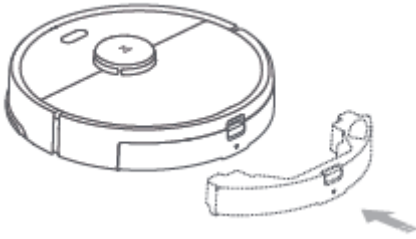


Not:

- Korozyonu veya hasarı önlemek için su haznesinde temizleme sıvısı veya dezenfektan kullanmayın.
- Deponun deforme olmasına neden olabilecek sıcak su kullanmayın.

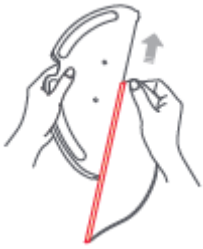
3. Su haznesini takın

Su haznesini bir tık sesi ile kilitlendiğini duyana kadar robota doğru kaydırın.



4. Paspas bezini takın

Hemen paspaslarsa, paspas bezini nemlendirin ve kurulayın ve paspas bezi braketine takın.



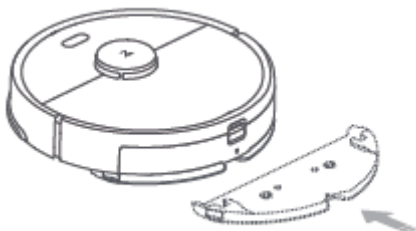
Not:

Halı kaplı zeminlerin paslanmasını önlemek için bir bariyer bandı veya paspas olmayan bölgeler kullanın.

Robotu kullanma

5. Paspas bezi desteğini takın

Paspas bezi desteğini, bir klik sesi duyana kadar hizalama işaretlerini izleyerek su tankının altına kaydırın.



Not:

Su akışını ve temizlik kalitesini sağlamak için paspas bezinin 60 dakika paspastan sonra temizlenmesi önerilir.

7. Su akış hızını ayarlayın

Su akışını gerektiği gibi ayarlamak için mobil uygulamayı kullanın.

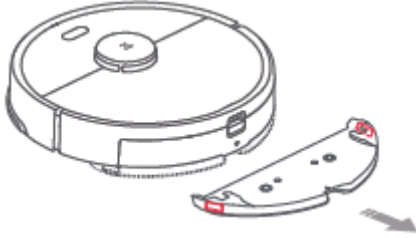


8. Temizlemeye başlayın

Pil tamamen şarj olduğunda, güç göstergesi yanmaya devam eder. Temizlemeye başlamak için düğmesine basın veya uygulamayı kullanın.

9. Paspas bezi desteğini çıkarın

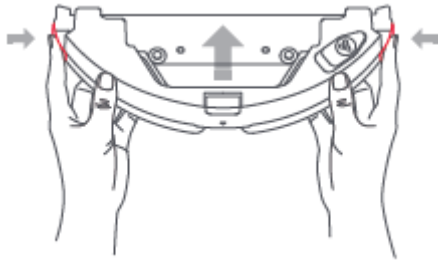
Paspas bezi desteğini çıkarmak için iki klipsi içeriye doğru bastırın ve desteği geriye doğru çekin.



Not:

- Şarj yuvası ahşap bir zemine yerleştirildiğinde, nem hasarını önlemek için daima nem geçirmez şilte ile kullanın.
- Koku veya küf oluşumunu önlemek için paspas bezi desteğini çıkarmanız ve yıkamanız ve su haznesini sık sık boşaltmanız önerilir.
- Paspaslamıyorsa paspas bezi desteğini çıkarın.

10. Su tankını paspas bezi braketinden ayırma Şekilde gösterildiği gibi, iki yan klipsi içeriye doğru bastırın ve paspas bezi braketini su tankından ayırmak için geriye doğru kaydırın.



Kurulum

Açık kapalı

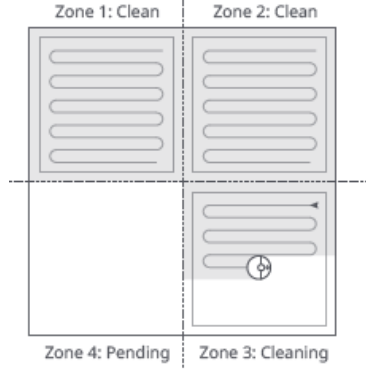
Robotu açmak için düğmeyi basılı tutun. Güç göstergesi yanacak ve robot Bekleme moduna girecektir. Robot Uyku modundaysa, kapatmak ve geçerli temizlemeyi sonlandırmak için düğmeyi basılı tutun.

Not:

Robot şarj olurken kapatılamaz.

Temizlemeye başla

Temizlemeye başlamak için düğmesine basın. Robot bir kez başlatıldığında, temizlik yolunu alan taramasına göre planlayacaktır. Önce bir bölgenin kenarları boyunca temizler ve daha sonra iç alanı verimli ve iyice kaplamak için Z şeklinde bir temizleme yolunda hareket eder.



Not:

- Pil seviyesi çok düşükse temizleme başlatılamaz. Temizlemeyi yeniden başlatmadan önce robotun şarj olmasını bekleyin.
- Gücü kaybetmemek veya robot ya da bağlı cihaza zarar vermemek için temizlemeden önce yerdeki tüm kabloları (şarj yuvasının güç kablosu dâhil) toplayın.
- Bir temizleme 10 dakika içinde tamamlanırsa, temizlik varsayılan olarak tekrarlanır
- Temizleme işlemi tamamlanmadan pilin şarjı azalırsa, robot temizliği kaldığı yerden devam ettirmeden önce şarj işlemi gerçekleştirir.

Duraklat

Robot temizlerken, duraklatmak için herhangi bir düğmeye basın.

Ardından temizlemeye devam etmek için düğmesine veya şarj istasyonuna geri döndürmek ve temizlik döngüsünü durdurmak için düğmesine basın.

Not:

Şarj istasyonuna duraklatılmış bir robotun manuel olarak yerleştirilmesi mevcut temizlemeyi sonlandıracaktır.

Uyku

Robot 10 dakikadan fazla duraklatılmışsa, uyku moduna geçecek ve güç göstergesi yavaşça yanıp sönecektir. Yeniden uyandırmak için herhangi bir düğmeye basın.

Not:

- Robot, şarj istasyonundayken uyku moduna geçmez.
- Uyku modunda 12 saatten fazla bırakılırsa robot otomatik olarak kapanacaktır.

GÜVENLİK BİLGİLERİ, BAKIM VE ONARIM BİLGİSİ VE KULLANIM HATALARI

Kısıtlamalar

Bu ürün yalnızca iç mekân zemin temizliği için tasarlanmıştır, açık havada (açık uçlu bir terasta olduğu gibi), yer dışındaki herhangi bir yüzeyde (kanepe gibi) veya herhangi bir ticari veya endüstriyel ortamda kullanmayın.

- Bu ürünü çatı katı, açık uçlu teras veya mobilyaların üstü gibi engelleri olmayan yüksek yüzeylerde kullanmayın.
- Ürünü ortam sıcaklığı 40 ° C'den (104 ° F) yüksek, 4 ° C'den (39 ° F) düşük veya zeminde sıvı veya yapışkan madde varsa kullanmayın.
- Ürünü kullanmadan önce, temizleyici tarafından çekilmelerini önlemek için kabloları yerden uzaklaştırın veya yana doğru yerleştirin.
- Ürünün tıkanmasını önlemek ve değerli eşyalarınızın zarar görmesini önlemek için, temizlemeden önce hafif nesneleri (plastik torbalar gibi) ve kırılabilir nesneleri (vazo gibi) yerden kaldırın.
- Çocuklar, cihazla oynamamalarını sağlamak için gözetim altında tutulmalıdır.
- Bu ürün, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından ürünün kullanımı hakkında denetim veya talimat verilmedikçe, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. (CB).
- Bu ürün, 8 yaşından büyük çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya ürüne güvenli bir şekilde kullanımı ile ilgili denetim veya talimat verilmişse deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar ürünle oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmayan çocuklar (AB) tarafından yapılmamalıdır.
- Ana fırça temizleme araçlarını çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Çalışıyor olsun ya da olmasın ürünün üzerine herhangi bir nesne (çocuklar ve evcil hayvanlar dâhil) koymayın.
- Saçları, bol giysileri, parmakları ve vücudun tüm parçalarını açıklıklardan ve hareketli parçalardan uzak tutun.
- Ürünü yanan nesnelerde (sigara izmaritleri gibi) kullanmayın.
- Ürünü yüksek havlı halılarda kullanmayın (karanlık halılarda ürün etkinliği de azalabilir).
- Ürünü sert veya keskin nesneleri (dekorasyon atıkları, cam ve çiviler gibi) temizlemek için kullanmayın.
- Ürünü, lazer tarayıcı kapağını, ana ünite kapağını veya çarpışma tamponunu kullanarak taşımayın.
- Ürünü temizlemeden veya bakımını yapmadan önce ürün kapatılmalı ve fiş prizden çıkarılmalıdır.
- Ürünü temizlemek için ıslak bez veya sıvı kullanmayın.

- Paspas modülünü halıların üzerinde kullanmayın.
- Ürünü kılavuza göre kullanın. Uygunsuz kullanımdan kaynaklanan herhangi bir kayıp veya hasar kullanıcı tarafından karşılanacaktır.
- Bu üründe yalnızca uzman kişilerce değiştirilebilen piller bulunmaktadır.

Pil ve Şarj

UYARI

- Şarj edilemeyen pilleri şarj etmeyin.
- Pili şarj etmek için yalnızca bu ürünle birlikte verilen sökülebilir besleme ünitesi roborock CDZ11RR veya CDZ12RR'yi kullanın.
- Pili veya şarj yuvasını sökmeyin, onarmayın veya üzerinde değişiklik yapmayın.
- Şarj yuvasını ısıdan uzak tutun (ısıtma delikleri gibi).
- Pilin hurdaya çıkarılmadan önce cihazdan çıkarılması gerekir.
- Pili çıkarırken ürünün elektrik bağlantısı kesilmelidir.
- Pil güvenli bir şekilde atılmalıdır. Atık pilleri atmayın. Onları profesyonel bir geri dönüşüm organizasyonuna bırakın.
- Şarj cihazı tırnaklarını ıslak bez veya ıslak ellerle silmeyin veya temizlemeyin.
- Güç kablosu hasar görürse, derhal kullanmayı bırakın. Bir tehlikeyi önlemek için imalatçı, servis temsilcisi veya benzer kalifiye kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- Göndermeden önce ürünün kapalı olduğundan emin olun.
- Orijinal ambalajın kullanılması tavsiye edilir.
- Uzun süre kullanılmayacaksa, ürünü tam olarak şarj edin ve serin ve kuru bir yerde saklamadan önce kapatın.
- Pilin aşırı boşalmasını önlemek için en az üç ayda bir şarj edin.
- RF'ye maruz kalma gereksinimlerini karşılamak için, cihazın çalışması sırasında bu cihaz ile kişiler arasında 20 cm veya daha fazla bir mesafe bırakılmalıdır.
- Uyumluluğu sağlamak için, bu mesafeden daha yakın operasyonlar önerilmez.
- Bu verici için kullanılan anten, başka bir anten veya verici ile birlikte konumlandırılmamalıdır.

Kullanım için talimatlar

Doluyor

Otomatik: Temizlikten sonra, robot şarj etmek için otomatik olarak şarj istasyonuna geri döner.

Manuel: Duraklatma modunda, robotu şarj istasyonuna geri göndermek için düğmeye basın.

Robot şarj olurken güç göstergesi yavaşça yanıp söner.

Not:

Temizleme döngüsü şarj istasyonundan uzağa başlamışsa ve robot temizlendikten sonra doka geri dönemezse, bunun yerine başlangıç noktasına dönecektir. Yeniden şarj etmek için robotu doğrudan kenetlenme yuvasının üzerine yerleştirin.

Hata

Robot temizlenirken bir hata oluşursa, güç göstergesi hızlı bir şekilde kırmızı renkte yanıp söner ve sesli bir uyarı duyarsınız.

Çözünürlük seçenekleri için "Sorun Giderme" ye bakın.

Not:

- Hata durumunda 10 dakikadan fazla kalırsa robot otomatik olarak uyku moduna geçer.
- Robotu şarj istasyonuna hata durumunda yerleştirmek mevcut temizlemeyi durduracaktır.

WiFi'yi sıfırla

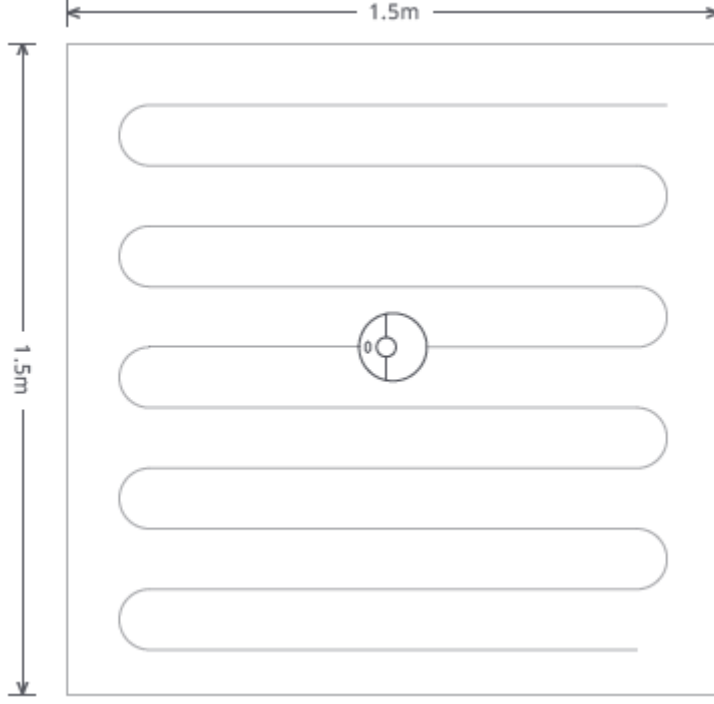
Yönlendiricinizin yapılandırmasını değiştirdiğiniz, şifrenizi unuttuğunuz veya başka bir nedenden dolayı telefonunuz robota bağlanamıyorsa, WiFi gösterge ışığını görmek için üst kapağı açın ve ardından "Sıfırlama" WiFi "sesli uyarısı. WiFi gösterge ışığı yavaşça yanıp söndüğünde, sıfırlama tamamlanmıştır.

Not:

Robot bir saatten fazla bir süre ağa bağlanmaya bırakılırsa, WiFi devre dışı bırakılır. Yeniden bağlanmayı denemeden önce WiFi'yi sıfırlayın.

Leke Temizleme

Bekleme veya Duraklatma modunda, nokta temizliğini başlatmak için düğmeyi basılı tutun. Bu mod, robotun üzerinde bulunan 1.5m x 1.5m kare alanı temizlemek için kullanılır. Temizlikten sonra robot karenin ortasına dönecektir.



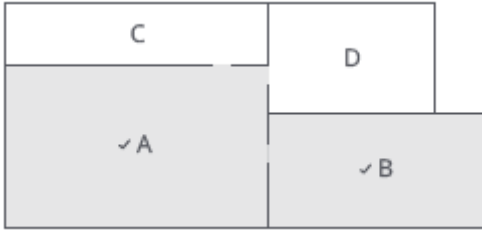
Not:

Herhangi bir düğmeye basıldığında mevcut nokta temizleme döngüsü iptal edilir.

Kullanım için talimatlar

Seçmeli Oda Temizliği

Uygulamada temizlik için belirli odaları seçin. Bu modda, robot yalnızca seçilen odaları temizler.



Not:

- Bu işlevin kullanılabilmesi için önce tam bir harita oluşturulmalı ve Harita Kaydetme modu açılmalıdır.
- Temizlik başladıktan sonra, robot tanımlanan alanların ötesine geçebilir. Robotun hedef odalara erişimini engelleyen hiçbir engel olmadığından emin olun.

Programlı Temizlik

Zamanlanmış temizliklerin başlangıç zamanlarını ve emme seviyelerini ayarlamak için uygulamayı kullanın. Robot, her temizlikten sonra şarj istasyonuna geri döner.

Bölge Temizliği

Robotun temizlemesi için belirli bir bölge çizmek için uygulamayı kullanın.

Not:

Belirlenen bölgeyi temizlerken, robot bölge sınırlarının dışına çıkabilir.

Temizleme bölgesine yakın bir yerde kablo veya engel bulunmadığından emin olun.

Sabitle

Robotun gideceği yeri belirlemek için uygulamayı kullanın.

Temizleme modu

Sessiz, Dengeli, Güçlü veya MAX modları arasından seçim yapmak için uygulamayı kullanın. Dengeli mod varsayılan ayardır.

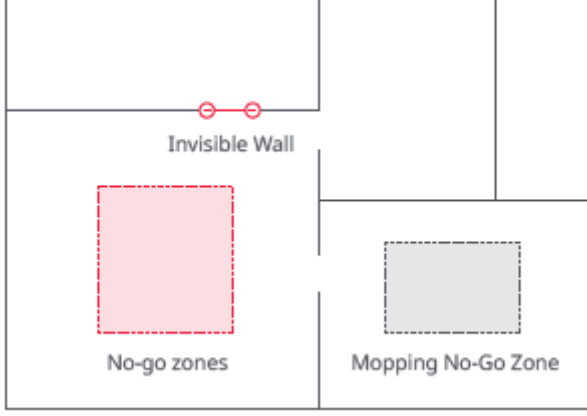
Rahatsız Etmeyin (DND) modu

DND modunda temizleme başlamaz, sesli uyarı çalmaz ve güç göstergesi kararır. DND modu varsayılan olarak 22.00 - 08.00 arasında ayarlanmıştır ve uygulamada devre dışı bırakılabilir veya değiştirilebilir.

Uygulama, robotun tanımladığınız alanlara girmesini önlemek için Sanal No-Go Bölgeleri ve Duvarları ile Sanal No-Mop Bölgeleri ve Duvarları çizmek için kullanılabilir. Sanal Paspas Olmayan Bölgeler ve Duvarlar yalnızca paspas bezi braketini takıldığında etkinleştirilir.

Not:

- Sanal hareketsiz bölgeleri kullanmak için uygulamada "Harita Kaydetme Modu" açık olmalıdır.
- Sanal hareketsiz bölgeler ve duvarlar yalnızca temizleme alanını özelleştirmek için kullanılmalıdır. Tehlikeleri izole etmek için kullanılmamalıdır.
- Robotu manuel olarak hareket ettirmek veya ev ortamında önemli değişiklikler yapmak Sanal Hareketsiz Bölgeler ve Duvarların kaybolmasına neden olabilir.



Diğer uygulama işlevleri

Gerçek Zamanlı Harita Güncellemeleri	Halı Takviyesi	Robot Bölgesi
Temizleme Modunu Değiştir	Parça Değiştirme Takvimi	Rahatsız Etmeyin (DND) modu
Temizlik Geçmişini Görüntüle	Uzaktan kumanda	Yazılım güncellemesi
Robot Sesini Değiştir	Robot durumunu görüntüleme	

Not:

Uygulamanın işlevleri ve ayrıntıları, sürekli uygulama geliştirme ve yükseltmeler nedeniyle biraz değişebilir.

Su haznesinin doldurulması veya paspas bezinin yarısının temizlenmesi

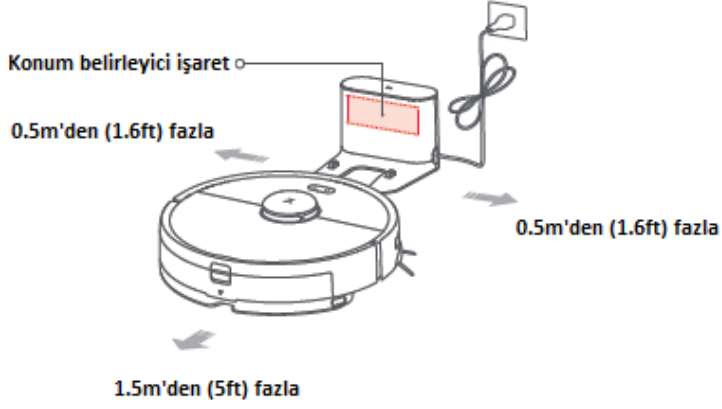
Temizlik sırasında su deposunu doldurmak veya paspas bezini temizlemek için herhangi bir düğmeye basarak temizlemeyi duraklatın ve paspas modülünü çıkarın. Su haznesini doldurun ve / veya paspas bezini gerektiği gibi temizleyin. Paspas modülünü tekrar takın ve temizlemeye devam etmek için düğmeye basın.

Kullanım için talimatlar

Şarj yuvası

Şarj yuvası, her iki tarafında 0,5m'den (1,6ft) fazla ve önde 1,5m'den (5ft) fazla olacak şekilde düz bir zemine takılmalı ve duvara monte edilmelidir.

Mobil uygulamayı kullanırken en iyi deneyimi elde etmek için şarj yuvasını güçlü WiFi kapsama alanına sahip bir yere yerleştirin.



Not:

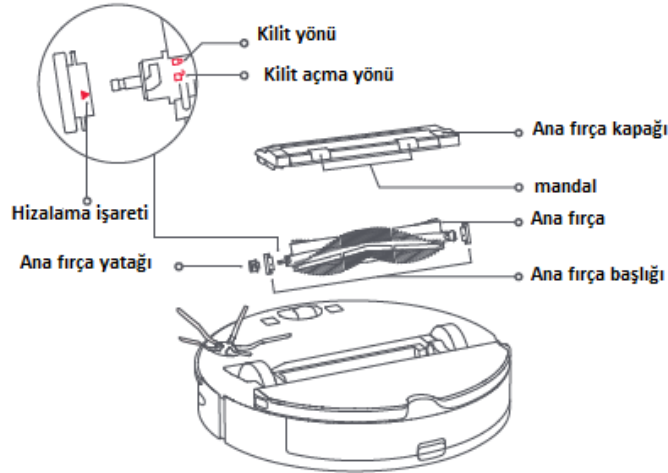
Şarj yuvasını doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın veya yer belirleme ışığını engellemeyin; aksi takdirde robot şarj istasyonuna geri dönemeyebilir.

Rutin bakım

Ana fırça

Haftalık temiz

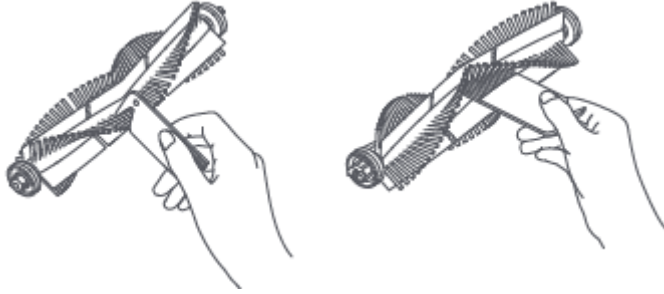
1. Robotu ters çevirin ve ardından ana fırça kapağını çıkarın.
2. Ana fırçayı çıkarın, yataklarını çıkarın ve temizleyin.
3. Kilit açma yönünde dönen ana fırça kapağını çıkarın.
4. Dolaşmış saçları temizlemek için birlikte verilen ana fırça temizleme aracını kullanın.
5. Kapağı ve yatakları kilit yönüne göre tekrar takın.
6. Ana fırçayı tekrar takın ve fırça kapağını yerine takın.



Not: 6-12 ayda bir ana fırçanın değiştirilmesi önerilir.

Rutin bakım

Ana fırça temizleme aracını kullanma Ana fırçanın etrafına dolanmış saçları temizlemek için ana fırça temizleme aracını kullanın.



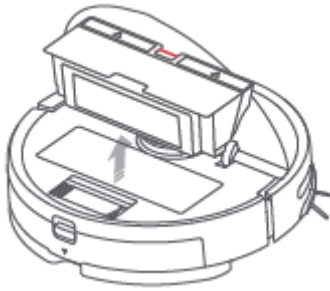
Not:

Çok miktarda saç varsa veya saç sıkıca dolaşmışsa, ana fırçanın zarar görmesini önlemek için dikkatlice çıkarın.

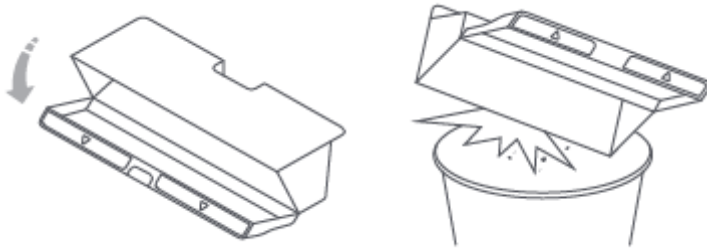
Çöp Kovası ve Filtre

* Haftalık temizlik önerilir

1. Robotun üst kapağını açın, çöp kovası mandalını sıkın ve çöp kutusunu çıkarın.



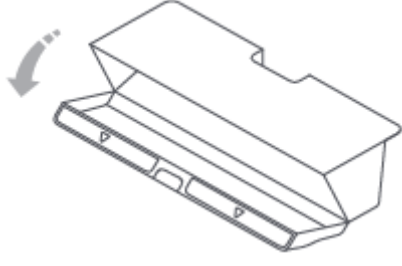
2. Çöp Kovası kapağını okla gösterildiği gibi açın ve içindekileri dökün.



Yıkanabilir filtreyi temizleyin

* İki haftada bir temizleyin

1. Çöp Kovası kapağını okla gösterildiği gibi açın ve içindekileri dökün.

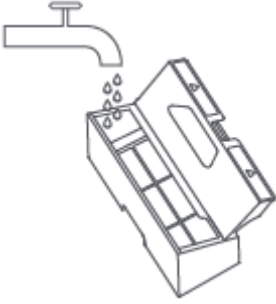


Yıkanabilir filtreyi temizleyin

* İki haftada bir temizleyin

2. Çöp kutusunu temiz suyla doldurun ve kapağı kapatın.

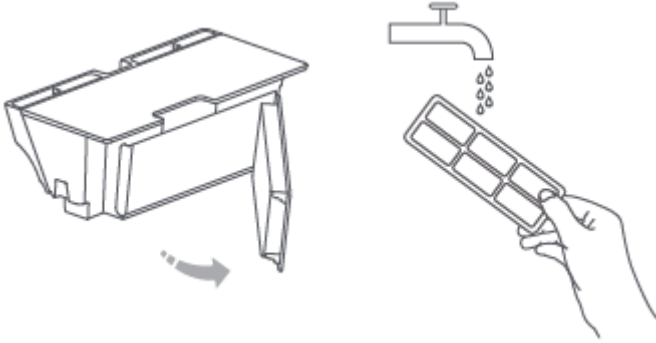
Çöp kutusunu hafifçe çalkalayın, ardından kirli suyu dökün.



Not:

Sadece temizleme sıvısı olmadan tatlı su kullanın.

3. Filtreyi çıkarın ve suyla temizleyin.



Not:

Hasarı önlemek için filtrenin yüzeyine eller, fırçalar veya keskin nesnelerle dokunmayın.

4. Tekrar tekrar durulayın ve mümkün olduğunca fazla kir temizlemek için filtre çerçevesine dokununuz.



5. Tekrar takmadan önce filtreyi kurumaya bırakın.

Not:

Kullanmadan önce filtrenin tamamen kurumasını bekleyin. 24 saat kurutma tavsiye edilir.

Pil

Robot, yüksek performanslı lityum iyon şarj edilebilir pil takımı ile donatılmıştır. Pil performansını korumak için robotu şarjlı tutun.

Not:

Robot uzun süre kullanılmayacaksa, saklamadan önce kapatın ve aşırı deşarjdan kaynaklanan pil hasarını önlemek için en az üç ayda bir şarj edin.

Şarj yuvası

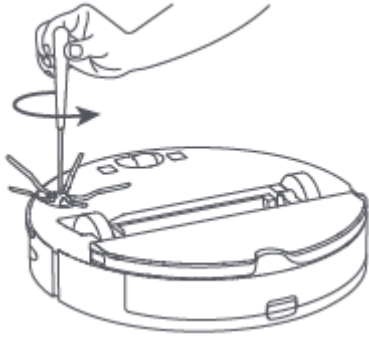
*** Aylık temizlik önerilir**

Şarj yuvasının şarj temas noktalarını temizlemek için yumuşak ve kuru bir bez kullanın.

Yan fırça

*** Aylık temizlik önerilir**

1. Robotu ters çevirin ve yan fırçayı tutan vidayı sökün.
2. Yan fırçayı çıkarın ve temizleyin.
3. Yan fırçayı yerine takın ve vidayı sıkın.



Not:

Her 3-6 ayda bir yan fırçanın değiştirilmesi önerilir.

Su tankı

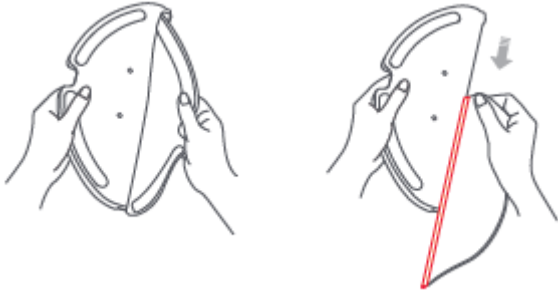
*** Sık temizlik önerilir**

1. Su haznesini açın.
2. Filtreyi suyla doldurun
3. Sallayın ve suyu dökün

Paspas bezi

*** Kullanımdan sonra temizleyin**

1. Paspas bezi paspas bezi braketinden çıkarın.



2. Paspas bezi temizleyin ve kurulayın.

Not:

- Paspas bezi aşırı kirlenirse, temizleme kalitesi etkilenecektir.

Kullanmadan önce temizlenmesi tavsiye edilir.

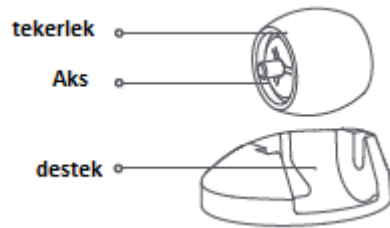
- Temizlik kalitesini korumak için paspas bezinin her 3-6 ayda bir değiştirilmesi önerilir.

Rutin bakım

Çok yönlü tekerlek

* Sık temizlik önerilir

1. Robotu ters çevirin.
2. Aksı ve lastiği ayırmak için küçük bir tornavida kullanın.
3. Aks ve lastiği suyla durulayın.
4. Tekerleği kurutun ve yeniden kurun, ardından yerine bastırın.



Not:

Çok yönlü tekerlek braketini çıkartılamaz.

Sistem yeniden başlatması

Bir düğmeye bastığınızda robot yanıt vermezse veya robot kapatılamazsa, Sıfırla düğmesine basın. Robot daha sonra yeniden başlatılır.

Not:

Sistem sıfırlandıktan sonra temizleme programları, WiFi ve diğer ayarlar fabrika ayarlarına geri yüklenir.

Fabrika ayarlarını geri yükle

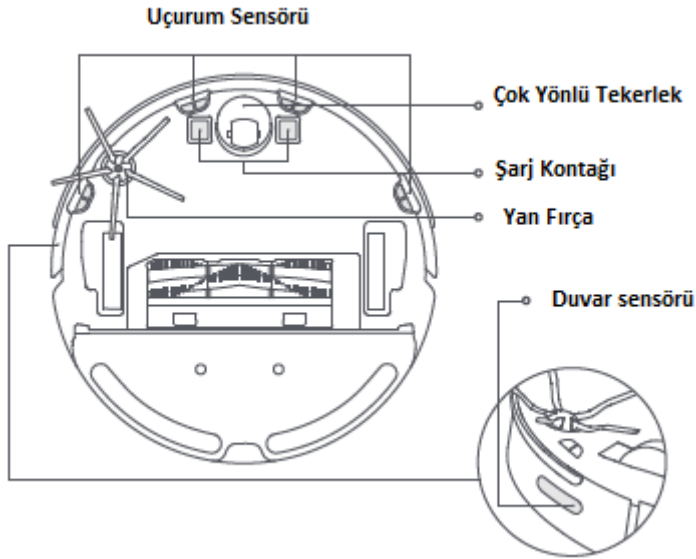
Sistem sıfırlandıktan sonra robot çalışmıyorsa, açın ve Sıfırla düğmesine basın. Ardından, “İlk sürümü geri yüklemeye başla” sesli uyarısını duyana kadar düğmeyi basılı tutun Robot daha sonra fabrika ayarlarına geri döner.

Makine sensörleri

* Aylık temizlik önerilir

Aşağıdakiler dâhil tüm sensörleri silmek ve temizlemek için yumuşak ve kuru bir bez kullanın:

1. Robotun altındaki dört uçurum sensörü.
2. Robotun sağındaki duvar sensörü.
3. Robotun altındaki şarj kontağı.



Yazılım güncellemesi

Uygulamayı kullanarak robotu güncelleyin. Robotu şarj yuvasına yerleştirin ve güncelleme yapmadan önce pil seviyesinin% 20'den yüksek olduğundan emin olun. Yazılım güncellemesi sırasında güç göstergesi hızlı bir şekilde beyaz renkte yanıp sönecektir.

Çevre koruma açıklaması

Pili çıkarma

* Aşağıdaki bilgiler yalnızca robotu atarken geçerlidir ve günlük işlemler için izlenmemelidir

Bu ürünün dâhili lityum iyon pilinde bulunan kimyasal maddeler çevre kirliliğine neden olabilir. Bu ürünü atmadan önce pili çıkarın ve merkezi olarak imha etmek için profesyonel bir pil geri dönüşüm tesisine verin.

1. Pili zayıf olana ve temizleyemeyene kadar şarj istasyonuna bağlanmadığından emin olarak robotu çalıştırın.

2. Robotu kapatın.
3. Pil kapağını sökün.
4. Pil kapağını çıkarın.
5. Pil konektörünü çıkarmak için klipsi bastırın ve pili çıkarın.

Not:

- Pili çıkarmadan önce tamamen boşaldığından emin olun. Robot şarj yuvasına bağlıysa pili çıkarmaya çalışmayın.
- Tüm pil takımını çıkarın. Kısa devreleri veya tehlikeli maddelerin sızmasını önlemek için pil takımı mahfazasına zarar vermeyin.
- Akü sıvısı ile yanlışlıkla temas halinde, suyla iyice durulayın ve derhal tıbbi yardım alın.

TEKNİK ÖZELLİKLER ve ENERJİ TÜKETİMİ

Temel parametreler

Robot

İsim	Parametreleri
Model	S5 Max
Boyutlar	353 × 350 × 96,5 mm
Pil	14.4V / 5200mAh lityum pil
Yaklaşık ağırlık.	3,5 kg
Kablosuz bağlantı	WiFi Smart Connect
Anma gerilimi	14.4VDC
Anma gücü	58W

Not:

Seri numarası, robotun alt tarafındaki bir etikette bulunur.

Şarj yuvası

Ad	Parametreler
Model	CDZ11RR or CDZ12RR
Boyutlar	151 × 130 × 98mm
Anma gücü	28W
Nominal giriş	100-240VAC
Nominal çıkış	20VDC 1.2A

Nominal frekans	50-60Hz
-----------------	---------

WiFi Özellikleri

Hizmet	Protokol	Frekans aralığı	Maks. Çıkış gücü
WiFi	802.11b/g/n	2400-2483,5 MHz	≤ 20dBm

Sorun giderme

Temizleme sırasında bir hata oluşursa, güç göstergesi hızlı bir şekilde kırmızı renkte yanıp söner ve sesli bir uyarı duyulur. Çözünürlük seçenekleri için aşağıdaki tabloya bakın.

Hata	Çözümü
Hata 1: Serbestçe dönüp dönmediğini kontrol etmek için lazer kafasını döndürün.	LDS ünitesi sıkıştı. Engellenen öğeleri kaldırın, ardından robotu yeni bir konuma taşıyın ve yeniden başlatın.
Hata 2: Tamponu temizleyin ve hafifçe vurun.	Tampon sıkışmış. Sıkışan öğeleri çıkarmak için tampona art arda dokununuz. Hiçbir şey düşmezse robotu yeni bir yere taşıyın ve yeniden başlatın.
Hata 3: Robotu yeni bir konuma taşıyın ve yeniden başlatın.	Bir tekerlek askıya alınmıştır. Robotu yeni bir yere taşıyın ve yeniden başlatın.
Hata 4: Uçurum sensörlerini silin, robotu yükseltilmiş kenarlardan uzaklaştırın ve yeniden başlatın.	Robot askıya alındı. Yeni bir konuma taşıyın ve yeniden başlatın. Sorun devam ederse, uçurum sensörlerini temizleyin. Bu hataya kirli uçurum sensörü de neden olabilir. Tüm sensörleri silmeyi deneyin.
Hata 5: Ana fırçayı çıkarın ve fırçayı ve yatağı temizleyin.	Ana fırça dolaşmış olabilir. Çıkarın ve temizleyin.
Hata 6: Yan fırçayı çıkarın ve temizleyin.	Yan fırça dolaşmış olabilir. Çıkarın ve temizleyin.
Hata 7: Ana tekerleklerde sıkışmış bir şey olup olmadığına bakın, ardından robotu yeni bir yere taşıyın ve yeniden başlatın.	Ana tekerlekler sıkışmış olabilir. Çıkarın ve temizleyin.
Hata 8: Robotun etrafındaki engelleri kaldırın.	Robot sıkışmış olabilir. Etrafındaki engelleri kaldırın.
Hata 9: Çöp kutusunu ve filtreyi takın.	Çöp kutusunu ve filtreyi yerine takın ve doğru takıldıklarından emin olun. Sorun devam ederse, filtreyi değiştirmeyi deneyin.
Hata 10: Filtre ıslak veya tıkalı.	Filtre tamamen kuru değil. Filtreyi en az 24 saat kurutun. Filtrenin temizlenmesi de gerekebilir. Sorun devam ederse filtreyi değiştirin.

Hata 11: Yüksek yoğunluklu manyetik alan algılandı. Robotu manyetik banttı uzaklaştırtın ve yeniden başlatın.	Robot manyetik bir banda çok yakın ve başlatılamıyor. Yeni bir konuma taşıyın ve yeniden başlatın.
Hata 12: Pil çok düşük. Kullanmadan önce şarj edin.	Düşük pil. Kullanmadan önce şarj edin.
Hata 13: Şarj hatası. Şarj temas alanını temizleyin	Robot ve şarj yuvasındaki şarj temas noktalarını temizlemek için kuru bir bez kullanın.
Hata 14: Pil hatası.	Pil sıcaklığı çok yüksek veya çok düşük. Normale dönene kadar bekleyin.
Hata 16: Robot eğik. Düz zemine yerleştirin ve yeniden başlatın.	Robot eğik. Düz zemine taşıyın ve yeniden başlatın.
Hata 17: Yan fırça modülü hatası. Sistemi sıfırlayın.	Yan fırça modülünde bir arıza var. Sistemi sıfırlayın.
Hata 18: Vakum fanı hatası. Sistemi sıfırlayın.	Vakum fanı bir arıza yaşıyor. Sistemi sıfırlayın.
Hata 22: Lütfen şarj sensörünü silin.	Şarj sensörü tozla tıkanmış. Lütfen tozu silin.
Hata 23: Lütfen dock şarj cihazının sinyal emisyon alanını temizleyin.	Şarj yuvası sıkışmış. Temizle ve tekrar dene.
Hata 24: Sanal hareketsiz bölge veya duvar algılandı. Robotu yeni bir yere taşıyın ve yeniden başlatın.	Robotu sanal hareketsiz bölgeden veya bariyerden uzaklaştırtın ve yeniden başlatın.
Hata 26: Duvar sensörünü silin.	Duvar sensörü kirli. Temizleyin.
İç hata. Sistemi sıfırlayın.	Dâhili bir hata nedeniyle arıza. Sistemi sıfırlayın.

Not:

Sistem sıfırlaması tüm sorunları çözmeyebilir.

Yukarıdaki tablodaki önerileri kullandıktan sonra sorun devam ederse, lütfen satış sonrası servis ekibimize e-posta gönderin: ABD / Avrupa Dışı Destek: support@roborock.com Avrupa Destek: support@roborock-eu.com

Sıkça Sorulan Sorular

Problem	Çözümü
Açılmıyor	Pil seviyesi düşük. Robotu kullanmadan önce şarj etmek için şarj istasyonuna yerleştirin. Pil sıcaklığı çok düşük veya çok yüksek. Robotu yalnızca 0-40 ° C (32-104 ° F) aralığında kullanın.
Şarj edilemiyor	Şarj yuvasına güç gelmiyorsa, güç kablosunun her iki ucunun da düzgün şekilde bağlandığından emin olun. Temas zayıfsa, şarj ünitesinin ve robotun temas alanlarını temizleyin. Güç gösterge ışığı yandığında güç geri yüklenir.
Yavaş şarj	Yüksek veya düşük sıcaklıklarda kullanıldığında, makine pil ömrünü uzatmak için şarj hızını otomatik olarak azaltır. Şarj temas alanları kirli olabilir. Temizlemek için kuru bir bez kullanın.
Şarj edilemiyor	Şarj yuvasının yakınında çok fazla engel var. Açık bir alana taşıyın. Robot şarj istasyonundan çok uzakta. Yaklaştırın ve tekrar deneyin.
Anormal davranış	Robotu yeniden başlatın.
Temizlik sırasında gürültü	Ana fırça, yan fırça veya ana tekerlekler sıkışmış olabilir. Robotu kapatın ve temizleyin. Çok yönlü tekerlek sıkışırsa, temizlemek için çıkarmak için bir tornavida kullanın.
Kötü temizleme kabiliyeti veya toz dökülmesi	Çöp kovası dolu ve boşaltılması gerekiyor. Filtre tıkalı ve temizlenmesi gerekiyor. Ana fırça sıkıştı ve temizlenmesi gerekiyor.
Kablosuz ağa bağlanamıyor	WiFi devre dışı. WiFi'yi sıfırlayın ve tekrar deneyin. WiFi sinyali zayıf. Robotun iyi WiFi sinyali alan bir alanda olduğundan emin olun. Anormal WiFi bağlantısı. WiFi'yi sıfırlayın ve en yeni mobil uygulamayı indirin ve tekrar deneyin. Geçerli cihaz desteklenmiyor. Desteklenen modelleri uygulamanın içinde bulabilirsiniz. Kablosuz ağa bağlanamıyor. Yönlendirici ayarlarınızda bir hata olabilir. Sorun giderme konusunda yardım için Roborock müşteri hizmetlerine başvurun.

Zamanlanmış temizlik çalışmıyor	Pil seviyesi çok düşük. Programlı temizleme ancak pil seviyesi% 20'nin üzerinde olduğunda başlayabilir. Lütfen zamanlı temizlik ayarının “bir kez etkili” olarak ayarlanıp ayarlanmadığını doğrulayın?
Robot şarj istasyonundayken güç her zaman çekiliyor mu?	Robot, pil performansını korumak için kenetlendiğinde güç çeker, ancak güç tüketimi son derece düşüktür.
Robotun ilk üç kez en az 16 saat şarj edilmesi gerekiyor mu?	Hayır. Robot bir kez tam olarak şarj edildikten sonra her zaman kullanılabilir.
Silme sırasında su yok veya az	Su tankında su olup olmadığını kontrol edin ve su akışını ayarlamak için APP mobil uygulamasını kullanın veya tam paspas kurulum talimatları için kılavuza bakın.
Yeniden şarj ettikten sonra temizleme devam etmiyor	Robotun DND modunda olmadığından emin olun. DND modu temizlemeyi önleyecektir. Kontör yükleme gerektiren bir alanı temizlerken, robot otomatik olarak şarj edilmeden önce şarj istasyonuna manuel olarak yerleştirildiyse, temizlemeye devam edemez.
Robot, spot temizlemeden sonra veya manuel olarak hareket ettirildikten sonra şarj istasyonuna geri dönemez.	Leke temizlendikten veya önemli bir pozisyon değişikliğinden sonra robot haritayı yeniden oluşturacaktır. Şarj yuvası çok uzaktaysa, şarj etmek için geri dönemeyebilir ve şarj cihazına manuel olarak yerleştirilmelidir.
Robot aniden belli bir noktayı kaçırıyor	Duvar sensörü veya uçurum sensörleri kirli olabilir. Yumuşak kuru bir bezle temizleyin.
Su haznesini doldurmak uzun zaman alıyor	Filtre tıkalı olabilir ve temizlenmesi gerekir.

TAŞIMA VE NAKLİYE

Elektrikli süpürgeyi orijinal ambalajı içinde taşımanız önerilir.

BU CİHAZ TÜRKİYE ALTYAPISINA UYGUNDUR.

YETKİLİ SERVİS

1. EVOFONE BİLGİ TEKNOLOJİLERİ SANAYİ TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ 444 21 18

Yetkilili servis bilgileri için lütfen <https://www.evofone.com/teknik-servis1> ziyaret edin.

TÜKETİCİNİN SEÇİMLİLİK HAKLARI

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

- a- Sözleşmeden dönme,
- b- Satış bedelinden indirim isteme,
- c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
- ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.



AEEE YÖNETMELİĞİNE UYGUNDUR. ■■■

İthalatçı Firma

EVOFONE TEKNİK SERVİS VE TELEKOMÜNİKASYON HİZMETLERİ LİMİTED ŞİRKETİ

KEMANKEŞ KARAMUSTAFAPAŞA MAHALLESİ NECATİBEY CADDESİ ALARKO İŞ HANI NO:66/1
BEYOĞLU/ İSTANBUL

TEL: 444 21 18

Üretici Firma

BEIJING ROBOROCK TECHNOLOGY CO. LTD.



BAKANLIKÇA BELİRLENEN KULLANIM ÖMRÜ 10 YILDIR.

EU Declaration of Conformity

Hereby we:

Name of manufacturer	Beijing Roborock Technology Co.,Ltd.
Address	Floor6, Suite6016, 6017, 6018, BuildingC, Kangjian Baosheng Plaza, No.8 Heiquan Road, Haidian District, Beijing, P.R.CHINA

declare that this DoC is issued under our sole responsibility and that the products:

Product description	Robotic Vacuum Cleaner and Accessories
Type(model) designation(s)	S5 Max

are in conformity and verified through testing with the provision of the following EU directives:

RED Directive 2014/53/EU Article 3.1 a): Safety&Health 1. EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 + A13:2017 2. EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013 3. EN 62311:2008 4. EN 62233:2008	1.Household and similar electrical appliances-Safety-Part 1: General requirements 2.Household and similar electrical appliances-Safety-Part 2-2: Particular requirements for vacuum cleaners and water suction cleaning appliance 3.Assessment of electronic and electrical equipment related to human exposure restrictions for electromagnetic fields (0 Hz - 300 GHz) 4.Measurement methods for electromagnetic fields of household appliance and similar apparatus with regard to human exposure
--	---

EU Declaration of Conformity

are in conformity and verified through testing with the provision of the following EU directives:

RED Directive 2014/53/EU Article 3.1 b): EMC 1. Draft EN 301 489-1 V2.2.0 2. Draft EN 301 489-17 V3.2.0 3. EN 55014-1:2017 4. EN 55014-2: 2015 5. EN 61000-3-2: 2014 6. EN 61000-3-3: 2013	1.Electromagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements; Harmonized Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU and the essential requirements of article 6 of Directive 2014/30/EU 2.Electromagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 17: Specific conditions for Broadband Data Transmission Systems; Harmonized Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU 3.Electromagnetic Compatibility-Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus Part 1: Emission 4.Electromagnetic compatibility – Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus Part 2: Immunity – Product family standard 5.Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-2: Limits - Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16 A per phase). 6.Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-3: Limits - Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current ≤ 16 A per phase and not subject to conditional connection.
RED Directive 2014/53/EU Article 3.2: Radio Spectrum EN 300 328 V2.1.1	Wideband transmission systems; Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz ISM band and using wide band modulation techniques; Harmonized Standard covering the essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU
RoHS Directive 2011/65/EU EN50581:2012	Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances
Product description	Charging Dock and Accessories
Type(model) designation(s)	Charging Dock , model: CDZ11RR or CDZ12RR

EU Declaration of Conformity

are in conformity and verified through testing with the provision of the following EU directives:

Low Voltage Directive 2014/35/EU 1. EN 60335-1:2012 + A11:2014+AC:2014+A13:2017 2. EN 60335-2-29:2004 + A2:2010+A11: 2018 3. EN 62233:2008	1. Household and similar electrical appliances-Safety-Part 1: General requirements 2. Household and similar electrical appliances-Safety-Part 2-29: Particular requirements for battery chargers 3. Measurement methods for electromagnetic fields of household appliance and similar apparatus with regard to human exposure
EMC Directive 2014/30/EU 1. EN 55014-1:2006+A1+A2 EN 55014-1:2017 2. EN 55014-2: 2015 3. EN 61000-3-2: 2014 4. EN 61000-3-3: 2013	1. Electromagnetic Compatibility-Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus Part 1: Emission 2. Electromagnetic compatibility – Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus Part 2: Immunity – Product family standard 3. Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-2: Limits - Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16 A per phase). 4. Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-3: Limits - Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current ≤ 16 A per phase
RoHS Directive 2011/65/EU EN50581:2012	Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances

Person responsible for making this declaration:

Printed name: Rui.Shen

Position/Title: Quality Director

Signature: Rui Shen.

Date of issue: Dec.30.2019

Place of issue: Floor 6, Suite 6016, 6017, 6018, Building C, Kangjian Baosheng Plaza,
No. 8 Heiquan Road, Haidian District, Beijing, P.R. CHINA

EU Uygunluk Beyanı

İşbu belge ile biz:

Üreticinin adı	Beijing Roborock Technology Co., Ltd.
Adresi	Floor6, Suite6016, 6017, 6018, BuildingC, Kangjian Baosheng Plaza, No.8 Heiquan Road, Haidian District, Pekin, Çin H.C.

beyan eder ki bu uygunluk beyanı yegane sorumluluğu altında düzenlenmiştir ve bu ürünler:

Ürün tanımı	Robot Süpürge ve Aksesuarları
Tür (model) tanımı	S5 Max

aşağıdaki EU direktiflerinin hükümlerine uygundur ve onlara istinaden yapılan testler ile doğrulanır:

RED Direktifi 2014/53/EU Madde 3.1 a): Güvenlik ve Sağlık 1. EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 + A13:2017 2. EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013 3. EN 62311:2008 4. EN 62233:2008	1. Ev tipi ve benzeri elektrikli aletler-Güvenlik-Bölüm 1: Genel gereklilikler 2. Ev tipi ve benzeri elektrikli aletler-Güvenlik-Bölüm 2-2: Elektrik süpürgeleri ve su emişli temizli aletlerine özel gereklilikler 3. Elektronik ve elektrikli ekipmanın elektromanyetik alanlar bakımından insani maruziyet kısıtlamalarına ilişkin olarak değerlendirilmesi (0 Hz - 300 GHz) 4. Ev tipi aletlerin ve benzeri cihazların elektromanyetik alanlara insani maruziyet bakımından ölçüm yöntemleri
--	---



İngilizceden Türkçeye / Türkçeden İngilizceye
tercümeye edilen iş bu tercümenin ibraz edilen
İngilizce / Türkçe aslına uygunluğuna
onaylıyorum.

Noter Yeminli Mütercim

32

EU Uygunluk Beyanı

RED Direktifi 2014/53/EU Madde 3.1 b): EMC 1. Taslak EN 301 489-1 V2.2.0 2. Taslak EN 301 489-1 V3.2.0 3. EN 55014-1:2017 4. EN 55014-2:2015 5. EN 61000-3-2:2014 6. EN 61000-3-3:2013	1. Radyo ekipmanı ve hizmetleri bakımından Elektromanyetik Uygunluk (EMC) standartı; Bölüm 1: Genel teknik gereklilikler; 2014/53/EU sayılı Direktife ait madde 3.1(b) ve 2014/30/EU sayılı direktife ait madde 6 temel gerekliliklerini kapsayan Harmonize Standart 2. Radyo ekipmanı ve hizmetleri bakımından Elektromanyetik Uygunluk (EMC) standartı; Bölüm 17: Geniş Bantlı Veri İletimi Sistemlerine özel koşullar; 2014/53/EU sayılı Direktife ait madde 3.1(b) temel gerekliliklerini kapsayan Harmonize Standart1 3. Elektromanyetik Uygunluk - Ev tipi cihazlar, elektrikli aletler ve benzeri aparat için gereklilikler Bölüm 1: Emisyon 4. Elektromanyetik Uygunluk - Ev tipi cihazlar, elektrikli aletler ve benzeri aparat için gereklilikler Bölüm 2: Bağışıklık - Ürün ailesi standardı 5. Elektromanyetik Uygunluk (EMC) - Bölüm 3-2: Limitler - Harmonik akım emisyonlarının limitleri (faz başına ≤ 16 A ekipman giriş akımı). 6. Elektromanyetik Uygunluk (EMC) - Bölüm 3-3: Limitler - Faz başına ≤ 16 A anma akımına sahip ve koşullu bağlantıya tabi olmayan genel düşük voltajlı kaynak
RED Direktifi 2014/53/EU Madde 3.2: Radyo Spektrumu EN 300 328 V2.1.1	Geniş bantlı iletim sistemleri; 2,4 GHz ISM bantta çalışan ve geniş bant modülasyon tekniklerini kullanan veri iletim ekipmanı; 2014/53/EU sayılı Direktife ait madde 3.2 temel gerekliliklerini kapsayan Harmonize Standart
RoHS Direktifi 2011/65/EU EN50581:2012	Elektrikli ve elektronik ürünlerin tehlikeli maddelerin kısıtlaması bakımından değerlendirilmesi için teknik dokümantasyon

Ürün tanımı	Şarj Yuvası ve Aksesuarları
Tür (model) tanımı	Şarj Yuvası, model: CDZ11RR ya da CDZ12RR



İngilizceden Türkçeye / Türkçeden İngilizceye
tercümeye edilen iş bu tercümenin ibraz edilen
İngilizce / Türkçe aslına uygunluğuna
onaylıyorum.

Noter Yeminli Mütercim

33

EU Uygunluk Beyanı

aşağıdaki EU direktiflerinin hükümlerine uygundur ve onlara istinaden yapılan testler ile doğrulanır:

Düşük Voltaj Direktifi 2014/35/EU 1. EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 + A13:2017 2. EN 60335-2-29:2004 + A2:2010+A11: 2018 3. EN 62233:2008	1. Ev tipi ve benzeri elektrikli aletler-Güvenlik-Bölüm 1: Genel gereklilikler 2. Ev tipi ve benzeri elektrikli aletler-Güvenlik-Bölüm 2-29: Batarya şarj aletlerine özel gereklilikler 3. Ev tipi aletlerin ve benzeri cihazların elektromanyetik alanlara insani maruziyet bakımından ölçüm yöntemleri
EMC Direktifi 2014/30/EU 1. EN 55014-1:2006+A1+A2 EN 55014-1:2017 2. EN 55014-2: 2015 3. EN 61000-3-2:2014 4. EN 61000-3-3:2013	1. Elektromanyetik Uygunluk - Ev tipi cihazlar, elektrikli aletler ve benzeri aparat için gereklilikler Bölüm 1: Emisyon 2. Elektromanyetik Uygunluk - Ev tipi cihazlar, elektrikli aletler ve benzeri aparat için gereklilikler Bölüm 2: Bağışıklık - Ürün ailesi standardı 3. Elektromanyetik Uygunluk (EMC) - Bölüm 3-2: Limitler - Harmonik akım emisyonlarının limitleri (faz başına ≤ 16 A ekipman giriş akımı). 4. Elektromanyetik Uygunluk (EMC) - Bölüm 3-3: Limitler - Faz başına ≤ 16 A anma akımına sahip ve koşullu bağlantıya tabi olmayan genel düşük voltajlı kaynak sistemlerindeki voltaj değişiklikleri, voltaj dalgalanmaları ve titreşim limitleri
RoHS Direktifi 2011/65/EU EN50581:2012	Elektrikli ve elektronik ürünlerin tehlikeli maddelerin kısıtlaması bakımından değerlendirilmesi için teknik dokümantasyon

Bu beyanı vermekle sorumlu kişi:

Adı: Rui.Shen

Görevi/Unvanı: Kalite Müdürü

İmza: (İMZA)

Düzenlenme Tarihi: 30 Aralık 2019

Düzenlendiği Yer: Floor6, Suite6016, 6017, 6018, BuildingC, Kangjian Baosheng Plaza, No.8 Heiquan Road, Haidian

District, Pekin, Çin H.C.

İngilizce'den Türkçeye / Türkçeden İngilizce'ye
tercüme edilen iş bu tercüme'nin ibraz edilen
İngilizce / Türkçe aslına uygunluğu
tespit edilmiştir.

Nazım Yılmaz